

使用说明书 Instruction manual

UEM6系列直流塑料外壳式断路器 UEM6 series DC MCCB

UEM6系列直流塑料外壳式隔离开关 UEM6 series DC MCCB type switch

符合标准 Standard: IEC/EN 60947-2 IEC/EN 60947-3 GB/T 14048.2 GB/T 14048.3

注意事项 Note

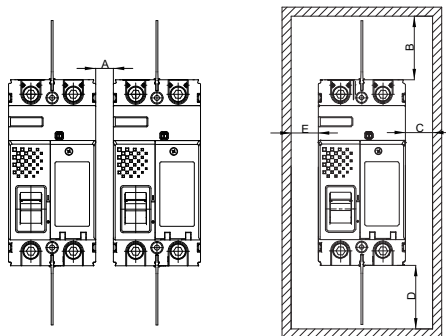
- 1、检查外观有无任何在运输环节过程中可能发生的损坏，比如外壳的破损等。
Check the appearance for any possible damage that may occur during transportation, such as damage to the shell.
- 2、包装盒内除产品外还应包括：使用说明书、安装所配的螺钉及其他的相关的附件。
In addition to the product, the packaging box should also include: instruction manual, product qualification certificate, installation screws, and other related accessories.
- 3、产品严禁安装于含有易燃易爆气体、潮湿凝露的环境中，严禁用湿手操作产品。
The product is strictly prohibited from being installed in environments containing flammable and explosive gases or damp condensation, and it is strictly prohibited to operate the product with wet hands.
- 4、产品工作中，严禁触摸产品导电部位。
During product operation, it is strictly prohibited to touch conductive parts of the product.
- 5、安装、维护与保养产品时，必须确保线路断电。
When installing and maintaining, it is necessary to ensure that the circuit is powered off.
- 6、不要安装在气体介质能腐蚀金属和破坏绝缘的地方。
Do not install in areas where gas media can corrode metals and damage insulation.
- 7、为避免危险事故，产品的安装固定须严格按照说明书的要求进行。
To avoid dangerous accidents, the installation and fixation of the product must strictly follow the requirements of the manual.

外形及安装尺寸图 Outline and Installation Dimensional Diagram

产品类型 Product type	外形尺寸 Outline dimension	安装尺寸 Installation dimension	接线尺寸 Wiring dimension
常规产品 Conventional product			



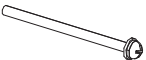




产品类型 Product type	外形尺寸 Outline dimension	安装尺寸 Installation dimension	接线尺寸 Wiring dimension
<p>常规产品 (一体化装配Z4型手操) Conventional product(Integrated assembly with Z4 manual operation mechanism)</p>			
<p>零飞弧端子罩产品 Product with zero arc terminal cover</p>			
<p>零飞弧端子罩产品 (一体化装配Z4型手操) Product with zero arc terminal cover (Integrated assembly with Z4 manual operation mechanism)</p>			

⚠️ 最小安装距离 Minimum installation distance
(以常规产品为例 Take conventional product as an example)



型号规格 Part number	距离 Distance (mm)				
	A	B	C	D	E
UEM6H-400 (常规产品 conventional product)	30	65	30	65	30
UEM6HG-500					
UEM6H-400 (带零飞弧端子罩 with zero arc terminal cover)	30	60	30	60	30

产品附件清单

序号 No.	名称及图示 Product and picture	规格 Specification	UEM6H-400 (常规产品conventional product) UEM6HG-500	UEM6H-400 (带零飞弧端子罩 with zero arc terminal cover)	备注 Remarks
			数量 Quantity		
1	相间隔板 Interphase barrier 	-	2	-	-
2	十字盘头螺钉 Cross head screw  拧紧扭矩要求: (2~3)N.m Tightening torque: (2 ~ 3) N.m	M5×120 or M5×130	2	2	带手操 with manual operation mechanism
3	十字盘头组合螺钉 Cross combination screw  拧紧扭矩要求: (2~3)N.m Tightening torque: (2 ~ 3) N.m	M5×105	2	2	不带手操 without manual operation mechanism
4	平垫 Flat washer 	M5	4	4	
5	弹簧垫圈 Spring washer 	M5	2	2	
6	六角螺母 Hex nut 	M5	2	2	-
7	塞子 Plug 	-	4	4	

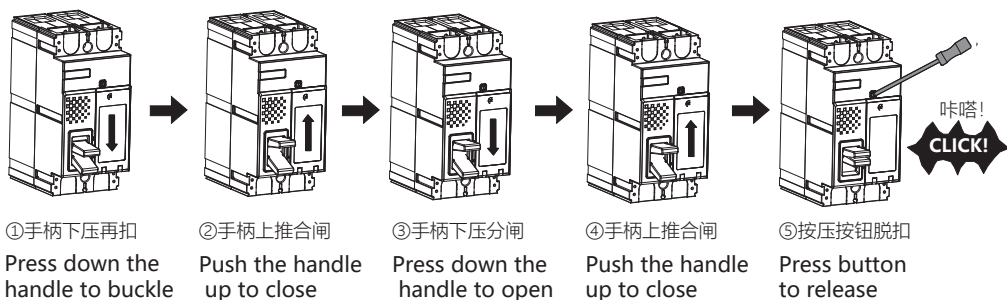
连接导线要求 Requirements for connecting wires

额定电流 (A) Rated current	200	250	315/350	400	500
导线截面积 (mm ²) Wire cross-sectional	95	120	185	240	2×150

注：M10X30的接线螺钉的拧紧扭矩规定为 (20~22)N.m

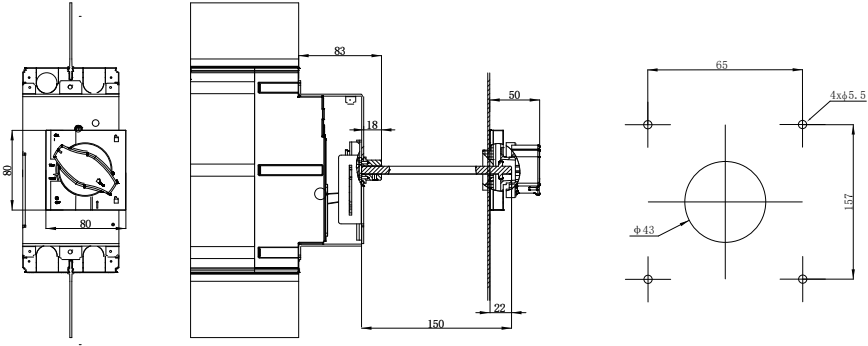
Note: The tightening torque of the M10X30 wiring screw is specified as (20-22) N.m

操作测试示意图 Schematic diagram of operation testing

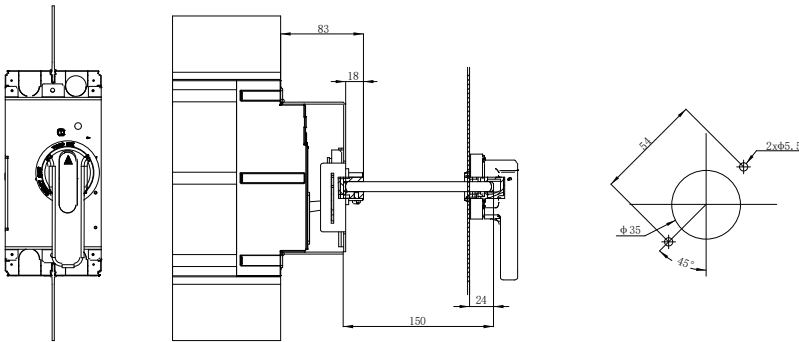


附件安装 Accessory installation

手动操作机构安装尺寸 Installation dimension of manual operating mechanism



Z3型 手动操作机构 /Z3 type manual operating mechanism







Z4型 手动操作机构 /Z4 type manual operating mechanism

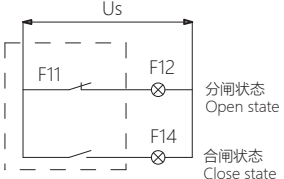
注：M5规格的方轴锁紧螺钉拧紧扭矩规定为 (2~3) N.m

Note: The tightening torque for square shaft M5 screws is specified as (2-3) N.m

内部附件种类及安装 Internal accessory type and installation

附件代号 Accessory code	附件名称 Accessory name	安装位置 Installed position	<div>手柄 Handle</div>  <div>— 右边安装 Install from right</div> <div> <div>■ 分励脱扣器 Shunt trip</div> <div>○ 辅助触头 Aux contact</div> </div>
00	无附件 No accessory	— —	
20	辅助触头 Aux contact		
10	分励脱扣器 Shunt trip		
40	辅助触头 分励脱扣器 Aux contact Shunt trip		

辅助触头 Aux contact

产品状态 Product state	辅助触头状态 Aux contact state	一组辅助触头接线图 Wiring diagram of one aux contact
产品处于“合”的位置 Product is in “closing” position	一组辅助触头: F11 — F12 One aux contact: F11 — F14	
产品处于“分”的位置 Product is in “opening” position	一组辅助触头: F11 — F12 One aux contact: F11 — F14	

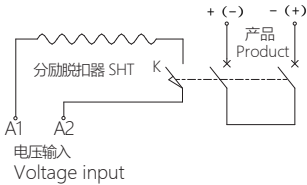
分励脱扣器 Shunt trip

当分励脱扣器的外施电压为分励脱扣器额定控制电压的70%~110%时，分励脱扣器应使产品可靠脱扣。
When the applied voltage of the shunt trip is 70%- 110% of the rated control voltage of the shunt trip, the shunt trip should ensure reliable trip of the product.

分励脱扣器参数表 Parameter table of shunt trip

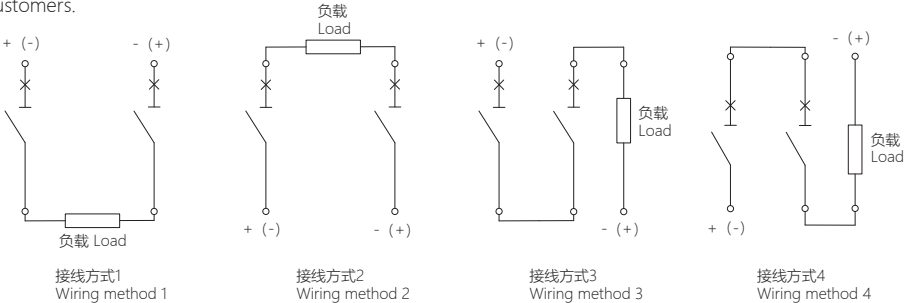
电压 (V) Voltage	通电时间 (ms) Power-on time	功率 (W) Power	分励脱扣器得电至触头完全分开时间 (ms) The time from the energization of the shunt trip to the complete separation of the contacts
DC 24	< 50	< 20	< 20
DC 220	< 50	< 20	< 20
AC 220	< 50	< 20	< 40
AC 380	< 50	< 30	< 40

分励脱扣器接线图 Wiring diagram of shunt trip



接线方式 Wiring method

UEM6系列产品具有无极性接线特点，可满足客户不同接线要求。
UEM6 series products have the characteristic of non-polarity wiring, which can meet different wiring requirements of customers.



降容系数 Derating factor

海拔降容系数 Derating factor of altitude

当海拔高于2000m 时随着海拔高度的增加，大气成分、冷却性能、绝缘性能及气压都发生变化，产品参数可参照下表修正。 When the altitude exceeds 2000m, as the altitude increases, the atmospheric composition, cooling performance, insulation performance, and air pressure all change. The product parameters can be corrected according to the following table.

海拔高度 (m) Altitude	2000	2500	3000	3500	4000
工作电流修正系数 Operating current correction factor	1	0.988	0.973	0.954	0.933
工作电压修正系数 Operating voltage correction factor	1	1	1	1	1
工频耐压修正系数 Power frequency withstand voltage correction factor	1	0.941	0.88	0.84	0.8

温度降容系数 Derating factor of temperature

断路器 MCCB:

周围空气温度 (°C) Ambient air temperature	+40	+45	+50	+55	+60	+65	+70	+75	+80
工作电流修正系数 Operating current correction factor	1	1	1	1	0.963	0.915	0.89	0.872	0.86

隔离开关 Switch disconnector:

周围空气温度 (°C) Ambient air temperature	+40	+45	+50	+60	+70	+85
工作电流修正系数 Operating current correction factor	1	1	1	1	0.9	0.8

关于保修期与售后服务 Regarding the warranty period and after-sales service

本产品是在完善的品质管理体系下制造的，当万一发生故障时，对保修期与售后服务特作如下说明 This product is manufactured under a comprehensive quality management system. In the event of a malfunction, the warranty period and after-sales service are explained as follows:

保修期 Warranty period

在用户遵守保管和使用条件下，从本公司发货之日起，未超过18个月，产品如因制造质量问题而发生损坏或不能正常使用时，本公司负责无偿修理或更换。但是，如由于下述原因引起的故障，即使在保修期内亦作有偿修理或更换 If the product is damaged or cannot be used normally due to manufacturing quality issues within 18 months from the date of shipment by our company, provided that the user complies with the storage and use conditions, our company is responsible for free repair or replacement. However, if the malfunction is caused by the following reasons, it will be repaired or replaced for a fee even during the warranty period:

- (1) 由于使用错误，自行改造及不适当的维修等原因。
Due to usage errors, self-modification, and improper maintenance.
- (2) 超过标准规范要求使用。
Use beyond standard specifications.
- (3) 购买后由于摔落及运输中发生损坏等原因。
Due to reasons such as falling or damage during transportation after purchase.
- (4) 地震、火灾、雷电、异常电压、其它天灾及二次灾害等原因。
Earthquake, fire, lightning, abnormal voltage, other natural disasters, and secondary disasters.

售后服务 After-sale service

- (1) 出现故障时，请与供货商或本公司售后服务部门联系。
When a malfunction occurs, please contact the supplier or our company's after-sales service department.
- (2) 保修期内的修理或更换：由于本公司制造上的问题所造成的故障，作无偿修理，以至更换。
Repair or replacement during the warranty period: Any malfunction caused by manufacturing issues within our company shall be repaired or replaced for free.
- (3) 超过保修期后的修更或更换：在修理后能维持功能的场合下，作有偿修理；修理后不能正常工作，作有偿更换。
Repair or replacement beyond the warranty period: pay for repair provided that the function can be maintained after repair; If the repair does not work properly, replace it for a fee.

产品合格 The product is qualified
准予出厂 Can be released



服务热线 Service hotline

400 600 1502